



中国足球协会审定

足球竞赛规则

2010/2011

FIFA®

For the Game. For the World.

人民体育出版社

足球竞赛规则

2010/2011

中国足球协会审定



人民体育出版社

图书在版编目(CIP)数据

足球竞赛规则. 2010~2011 / 中国足球协会审定.

-2 版. -北京: 人民体育出版社, 2011 (20011.5.重印)

ISBN 978-7-5009-4025-8

I. ①足… II. ①中… III. ①足球运动-竞赛规则-

2010~2011 IV. ①G843.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 011046 号

*

人民体育出版社出版发行
化学工业出版社印刷厂印刷
新华书店经销

*

850×1168 32 开本 6.5 印张 140 千字
2011 年 2 月第 2 版 2011 年 5 月第 4 次印刷
印数: 20,001—26,000 册

*

ISBN 978-7-5009-4025-8

定价: 16.00 元

社址: 北京市东城区体育馆路 8 号 (天坛公园东门)

电话: 67151482 (发行部)

邮编: 100061

传真: 67151483

邮购: 67118491

网址: www.sportspublish.com

(购买本社图书, 如遇有缺损页可与发行部联系)

前言

国际足球理事会第 124 次年度大会和特别会议，分别于 2010 年 3 月 6 日和 5 月 18 日在苏黎世召开。在这两次会议上，对《足球竞赛规则》有关内容进行了讨论并作出相关调整：

一、为了判断比赛球是否完全越过球门线，在球门和比赛球中加入电子芯片以利裁判员及时作出判罚的提议，由于与会大多数代表的反对而被弃用。

二、针对一些国际足联会员协会和洲际联合会，根据本地区各自的比赛特点而对《足球竞赛规则》的不同理解和解释，由此引起对规则条款的不同诠释在世界范围内逐渐增多。理事会强调，只有国际足球理事会或国际足联（代表理事会）有权对《足球竞赛规则》作出修订和调整，目的是保证《足球竞赛规则》在全球赛事中运用的一致性。

三、对队员在踢球点球前用假动作迷惑守门员的行为作出明确规范，并在 2010-2011 年版《足球竞赛规则》中明确了什么是允许的行为、什么是裁判员必须要判罚的犯规行为。

四、批准了对 2010-2011 年《足球竞赛规则》的修订以及对裁判员的最新指南。

回顾《足球竞赛规则》发展的历史，不难看出，

对其不断进行修订和补充的基本原则依然是保护运动员的安全、使双方对等公平地进行比赛、避免比赛中非体育行为的产生、促进足球技战术尤其是进攻技战术的发展，以及提高比赛的观赏性。

足球比赛是严格按照《足球竞赛规则》进行的。所以，规则的改变在很大程度上将影响足球技战术的发展方向。《足球竞赛规则》不仅是足球裁判员，也是教练员、运动员及足球从业人员必备的学习、训练用书，只有认真地学习和理解规则，才能有效地利用规则，促进球队训练和比赛水平的提高。

本《足球竞赛规则》由中国足球协会裁判委员会翻译并审定。于洪臣、杨新利、林卫国、刘铁军等同志参与了本书的翻译、校对等工作。

中国足球协会裁判委员会
2010年12月

本规则由国际足球理事会批准。未经国际足球联合会允许，本规则的部分或全部章节不得复制和翻译。

Contents

1	THE FIELD OF PLAY	(2)
2	THE BALL	(14)
3	THE NUMBER OF PLAYERS	(20)
4	THE PLAYERS' EQUIPMENT	(26)
5	THE REFEREE	(32)
6	THE ASSISTANT REFEREES	(40)
7	THE DURATION OF THE MATCH	(42)
8	THE START AND RESTART OF PLAY	(46)
9	THE BALL IN AND OUT OF PLAY	(50)
10	THE METHOD OF SCORING	(52)
11	OFFSIDE	(54)
12	FOULS AND MISCONDUCT	(56)
13	FREE KICKS	(64)
14	THE PENALTY KICK	(72)
15	THE THROW-IN	(80)
16	THE GOAL KICK	(86)
17	THE CORNER KICK	(90)
	PROCEDURES TO DETERMINE THE WINNER OF A MATCH OR HOME-AND-AWAY	(94)
	THE TECHNICAL AREA	(102)
	THE FOURTH OFFICIAL AND THE RESERVE ASSISTANT REFEREE	(104)

竞赛规则注解·····	(1)
第 一 章 比赛场地·····	(3)
第 二 章 球·····	(15)
第 三 章 队员人数·····	(21)
第 四 章 队员装备·····	(27)
第 五 章 裁判员·····	(33)
第 六 章 助理裁判员·····	(41)
第 七 章 比赛时间·····	(43)
第 八 章 比赛开始和重新开始·····	(47)
第 九 章 比赛进行及死球·····	(51)
第 十 章 计胜方法·····	(53)
第十一章 越位·····	(55)
第十二章 犯规与不正当行为·····	(57)
第十三章 任意球·····	(65)
第十四章 罚球点球·····	(73)
第十五章 掷界外球·····	(81)
第十六章 球门球·····	(87)
第十七章 角球·····	(91)
决定一场或主客场比赛胜负的程序·····	(95)
技术区域·····	(103)
第四官员和替补助理裁判员·····	(105)
足球竞赛规则诠释及裁判指南·····	(109)
国际足球理事会章程·····	(191)

竞赛规则注解

修订

在不违背规则的前提下，经国家协会同意，可以对规则某些条款做适当修改，以适应 16 岁以下队员的比赛、女子足球比赛、35 岁以上年龄及伤残人士参与的比赛。

允许对以下各项做任意修改：

- 球场的大小
- 比赛球的大小、质量及材料制成
- 两门柱间宽度及地面到球门横梁的高度
- 比赛时间
- 替补队员人数

如要做进一步的修改，应经国际足球理事会批准。

男子和女子

对于裁判员、助理裁判员、运动员和官员来讲，男子足球的竞赛规则同样适用于女子比赛。

官方语言

国际足联代表国际足球理事会使用英文、法文、德文和西班牙文出版《足球竞赛规则》，如果四种版本中的任何文字解释有分歧，以英文版文字为准。

说明

“|”竖线所指示条款为新修订、增加条款

LAW 1–The Field of Play

Field Surface

Matches may be played on natural or artificial surfaces, according to the rules of the competition.

The colour of artificial surfaces must be green.

Where artificial surfaces are used in either competition matches between representative teams of member associations affiliated to FIFA or international club competition matches, the surface must meet the requirements of the FIFA Quality Concept for Football Turf or the International Artificial Turf Standard , unless special dispensation is given by FIFA.

Field Markings

The field of play must be rectangular and marked with lines. These lines belong to the areas of which they are boundaries.

The two longer boundary lines are called touch lines. The two shorter lines are called goal lines.

The field of play is divided into two halves by a halfway line, which joins the midpoints of the two touch lines.

The centre mark is indicated at the midpoint of the halfway line. A circle with a radius of 9.15m (10yds) is marked around it.

Marks may be made off the field of play, 9.15m (10yds) from the corner arc and at right angles to the goal lines and the touch lines, to ensure that defending players retreat this distance when a corner kick is being taken.

场地

根据竞赛规程规定，比赛可以在天然或人造草坪上进行。人造草坪的颜色必须是绿色。

在代表国际足联所属国家协会球队或国际俱乐部之间比赛使用的足球草坪，质量必须符合国际足联的相关要求或人造草坪标准。经国际足联特许批准使用的人造草坪除外。

场地标记

比赛场地必须是长方形并且用线来标明。这些线作为场内各个区域的边界线应包含在各个区域之内。

两条较长的边界线叫边线，两条较短的线叫球门线。

比赛场地被中线划分为两个半场，该中线与两条边线中间相连。

在场地中线的中点处做一个中心标记。以距中心标记 9.15 米（10 码）为半径画一个圆圈。

在比赛场地外，距角球弧 9.15 米（10 码）且垂直于球门线和边线处做标记，以保证在踢角球时，守方队员在那个区域能遵守规定的距离。

Dimensions

The length of the touch line must be greater than the length of the goal line.

Length (touch line) : minimum 90m (100yds)
maximum 120m (130yds)

Width (goal line) : minimum 45m (50yds)
maximum 90m (100yds)

All lines must be of the same width, which must be not more than 12cm (5ins).

International Matches

Length: minimum 100m (110yds)
maximum 110m (120yds)

Width: minimum 64m (70yds)
maximum 75m (80yds)

The Goal Area

Two lines are drawn at right angles to the goal line, 5.5m (6yds) from the inside of each goalpost. These lines extend into the field of play for a distance of 5.5m (6yds) and are joined by a line drawn parallel with the goal line. The area bounded by these lines and the goal line is the goal area.

尺寸

边线的长度必须长于球门线的长度。

长度（边线）：最短 90 米（100 码）

最长 120 米（130 码）

宽度（球门线）：最短 45 米（50 码）

最长 90 米（100 码）

所有线的宽度必须一致，不能超过 12 厘米（5 英寸）。

国际比赛

长度：最短 100 米（110 码）

最长 110 米（120 码）

宽度：最短 64 米（70 码）

最长 75 米（80 码）

球门区

从距每个球门柱内侧 5.5 米（6 码）处，画两条垂直于球门线的线。这些线伸向比赛场地内 5.5 米（6 码），与一条平行于球门线的线相连接。由这些线和球门线组成的区域范围是球门区。

The Penalty Area

Two lines are drawn at right angles to the goal line, 16.5m (18yds) from the inside of each goalpost. These lines extend into the field of play for a distance of 16.5m (18yds) and are joined by a line drawn parallel with the goal line. The area bounded by these lines and the goal line is the penalty area.

Within each penalty area a penalty mark is made 11m (12yds) from the midpoint between the goalposts and equidistant to them.

An arc of a circle with a radius of 9.15m (10yds) from each penalty mark is drawn outside the penalty area.

Flagposts

A flagpost, not less than 1.5m (5ft) high, with a non-pointed top and a flag is placed at each corner.

Flagposts may also be placed at each end of the halfway line, not less than 1m (1yd) outside the touch line.

The Corner Arc

A quarter circle with a radius of 1m (1yd) from each corner flagpost is drawn inside the field of play.

罚球区

从距每个球门柱内侧 16.5 米（18 码）处，画两条垂直于球门线的线。这些线伸向比赛场地内 16.5 米（18 码），与一条平行于球门线的线相连接。由这些线和球门线组成的区域范围是罚球区。

在每个罚球区内距球门柱之间等距离的中点 11 米（12 码）处设置一个罚球点。

在罚球区外，以距每个罚球点 9.15 米（10 码）为半径画一段弧。

旗杆

在场地每个角上各竖一根不低于 1.5 米（5 英尺）的平顶旗杆，上系小旗一面。

在中线的两端、边线以外不少于 1 米（1 码）处，也可以放置旗杆。

角球弧

在比赛场地内，以距每个角旗杆 1 米（1 码）为半径画一个四分之一圆。

Goals

A goal must be placed on the centre of each goal line.

A goal consists of two upright posts equidistant from the corner flagposts and joined at the top by a horizontal crossbar. The goalposts and crossbar must be made of wood, metal or other approved material. They must be square, rectangular, round or elliptical in shape and must not be dangerous to players.

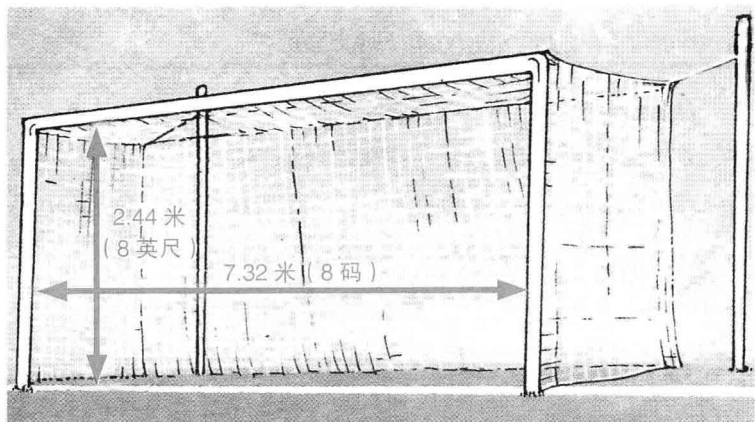
The distance between the posts is 7.32m (8yds) and the distance from the lower edge of the crossbar to the ground is 2.44m (8 ft).

Both goalposts and the crossbar have the same width and depth, which do not exceed 12cm (5 ins). The goal lines must be of the same width as the goalposts and the crossbar. Nets may be attached to the goals and the ground behind the goal, provided that they are properly supported and do not interfere with the goalkeeper.

The goalposts and crossbars must be white.

Safety

Goals must be anchored securely to the ground. Portable goals may only be used if they satisfy this requirement.



球门

在两个球门线的中央，必须放置一个球门。

球门由两根距角旗杆等距离的垂直柱子和连接其顶部的水平横梁组成。球门柱和横梁必须用木材、金属或其他被批准的材料制成。其形状必须是正方形、长方形、圆形或椭圆形，并不得对队员构成危害。

两根柱子之间的距离是 7.32 米（8 码），从横梁的下沿至地面的距离是 2.44 米（8 英尺）。

两根球门柱和横梁具有不超过 12 厘米（5 英寸）的相同的宽度与厚度。球门线与球门柱和横梁的宽度是相同的。球门网可以系在球门及球门后面的地上，并要适当地撑起以不影响守门员活动范围。

球门柱和横梁必须是白色的。

安全性

球门必须牢固地固定在地上，如果符合这个要求才可使用移动球门。